

CONNEXIONS

BULLETIN DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL SUR LA GESTION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION

De toutes les
« révolutions
qui ont
marqué le XX^e siècle,
aucune n'aura de
répercussions plus durables
sur l'histoire de l'humanité
que celle de la technologie
de l'information et des
communications.

Certes, les événements en ex-Union soviétique, en Afrique du Sud, au Moyen-Orient, en Amérique latine et en Extrême-Orient auront été le gage d'un avenir meilleur pour des milliards de gens, mais il faut dire aussi que les dernières innovations dans le domaine des micro-puces et de la fibre optique, ainsi que l'avènement d'Internet et d'une multitude d'autres structures et applications technologiques auront eu autant, sinon davantage, d'impact sur chaque être humain de cette planète (et peut-être d'ailleurs!). »

POUR DE PLUS
AMPLES
RENSEIGNEMENTS
SUR LA PRÉSENCE DU
MINISTÈRE À LA
SEMAINE DE LA
TECHNOLOGIE DANS
L'ADMINISTRATION
GOUVERNEMENTALE,
VEUILLEZ VOUS
REPORTER AU
BULLETIN PANORAMA,
DU 30 SEPTEMBRE,
NUMÉRO 40.

- GORDON S. SMITH
SOUS-MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
LA « CYBERDIPLOMATIE »
PRÉSENTATION SPÉCIALE, FORUM SUR LA
TECHNOLOGIE DANS L'ADMINISTRATION
GOUVERNEMENTALE,
OTTAWA, 18 SEPTEMBRE 1996

Vous trouverez le discours de M. Smith sur Intranet (Information par unité responsable, Communications, Discours) et sur l'Internet sous Communiqués, discours et publications (Déclarations et discours). Nous recommandons à tous les employés de le lire, car il décrit

l'orientation que le Ministère a décidé de prendre pour s'adapter aux changements mondiaux en s'aidant de ces outils et services de GIT. Dans son discours, M. Smith décrit également quelle incidence ces changements continueront d'avoir sur votre façon de travailler.

Donald Caldwell, nouveau directeur de la Direction des services à la clientèle (SIGNET)

Ardent partisan des initiatives dans le domaine de la gestion et des technologies de l'information, Don Caldwell a récemment été nommé à la tête de la Direction des services à la clientèle (SXC). Don a occupé divers postes à l'AC et à l'étranger, le tout dernier à Manille. « J'essaierai d'apporter à ce poste le point de vue d'un utilisateur qui comprend l'importance et le potentiel de ces outils et des services dans le domaine de la gestion et des technologies de l'information (GTI) », a déclaré M. Caldwell.

Service axé sur la clientèle

« La Direction générale de la gestion et des technologies de l'information (SXD) a pour mandat de développer et de fournir des outils de gestion de l'information pour aider le

Ministère à atteindre ses objectifs, a déclaré son Directeur général, M. Rick Kohler. En établissant nos objectifs de service à la clientèle, nous avons présumé qu'un service de GTI évolué travaille en partenariat avec les clients. Il s'intéresse à la façon dont l'information et les technologies de l'information peuvent faciliter les processus administratifs des clients, et accepte de partager avec eux la responsabilité de l'intégration efficace et réussie des services de GTI à leur programme ».

La Direction des services à la clientèle (SXC) est le lien direct du client avec la Direction générale. Depuis la fusion en mai dernier, la Direction générale des systèmes d'information et de la Direction générale des ressources documentaires, SXC est chargée de la prestation en

première ligne de services de gestion et de technologies de l'information, ainsi que du soutien et de la formation concernant le SIGNET à travers le Ministère. « Cela est formidable, car SXC peut maintenant interagir avec ses clients dans de nombreux domaines chaque jour. Nous connaissons ainsi très bien leurs problèmes, leurs intérêts et leurs objectifs, a déclaré M. Caldwell. Il nous reste à mieux informer SXC des besoins des clients, de manière à bien cibler nos priorités. Nous devons aussi mieux faire connaître aux administrateurs les progrès que nous accomplissons concernant ces priorités, et ce que cela coûtera, afin qu'ils puissent voir comment nous traitons leur problème. C'est ce que nous entendons par "responsabilité". »

Vous avez un montage diapos à préparer et vous ne savez pas comment faire?

Le Centre libre-service est là pour vous aider

Un montage diapos professionnel met en valeur un discours bien documenté. Mais voilà que vous devez en préparer un à votre tour et vous vous demandez par où commencer? Le personnel du Centre libre-service du SIGNET à la pièce A1 à l'AC est à votre disposition. « Nous sommes heureux de faire la démonstration d'un logiciel de montage diapos et de conseiller les clients à l'égard de divers produits qui leur donneront le résultat qu'ils recherchent », nous dit Deborah Wilson, gestionnaire du Centre. Les applications graphiques, les fonctions de scanning et les imprimantes couleur dont dispose le Centre sont autant d'outils qui les aideront à faire leur montage.

Francine Trépanier, de la Direction de l'Investissement, de la Science, de la Technologie et du Partenariat (TBR) a su tirer profit de ce service. « Le personnel m'a bien conseillée, puis m'a aidée à préparer le montage que ma direction devait donner. Le Centre offre un excellent service », signale-t-elle.

En obtenir plus avec moins

Augmenter la largeur de bande pour améliorer nos capacités de télécommunication

À l'extérieur du bureau de Charles Spiers, directeur adjoint des Systèmes réseau (SXTM) se trouve une affiche montrant un skieur dévalant une mer de bosses. On peut y lire que les obstacles sont les objets épouvantables qui se dressent devant nous lorsque nous perdons nos objectifs de vue. Lorsque M. Spiers a renégocié les marchés du Ministère avec les entreprises internationales de télécommunications en fonction des données actuelles et des besoins en téléphonie vocale, il a sûrement éprouvé la même sensation que le skieur de l'affiche.

« Ce fut un véritable tour de force que de mener les négociations à bon port, étant donné les contraintes imposées, nous a confié M. Spiers. Il nous fallait quadrupler la largeur de bande¹ qui nous relie actuellement à certaines missions et la doubler pour d'autres, et ce, sans augmentation des coûts. » Pour couronner le fruit de ses efforts, que le directeur général de SXD, M. Rick Kohler, a qualifié d'« exceptionnels » et comme ayant « une incidence profonde et favorable sur les modes de communication du Ministère », Charles s'est vu décerner une prime au mérite le mois dernier².

Environ la moitié des 8 000 employés du Ministère travaille dans plus de 150 missions partout dans le monde. Des télécommunications fiables et efficaces sur le plan des coûts ont toujours été importantes pour le Ministère. En outre, compte tenu des besoins croissants en matière de télécommunications à l'ère électronique, personne n'a été surpris d'apprendre que le Ministère devait élargir sa bande de fréquences pour pouvoir acheminer un courrier électronique plus volumineux, permettre aux missions de naviguer sur l'Intranet et l'Internet, et disposer d'un plus grand nombre de lignes téléphoniques partout dans le monde. « Plus la bande à notre disposition sera large, meilleurs seront les services offerts par l'intermédiaire du SIGNET, » d'affirmer M. Spiers. Dès le 30 octobre, la largeur de la bande nous reliant à Rome, Genève, Bruxelles et Bonn aura quadruplé; celle qui nous permet de communiquer avec 65 de nos plus grosses missions, c'est-à-dire 89,5 % de notre population, aura doublé. De plus, le nombre de circuits vocaux disponibles pour communiquer avec ces missions aura augmenté de moitié. Les

employés pourront naviguer sur l'Internet et sur l'Intranet à partir de leur poste de travail – et le temps d'attente pour les utilisateurs de la centrale qui veulent obtenir la communication avec une mission, et l'inverse, aura diminué.

Si ces faits peuvent sembler fort impressionnants, ce n'est pas tout : selon M. Spiers, il faudra doubler la largeur de la bande actuelle d'ici 1999.

¹ La largeur de bande nécessaire à l'acheminement des messages, à la transmission des données, etc., est l'élément qui nous permet d'exploiter toutes les possibilités d'un ordinateur. La bande de fréquences est le véhicule d'un signal de télécommunication; plus la bande à laquelle nous avons accès est large, plus nous pouvons offrir de services au moyen du SIGNET.

² Voir le *Panorama* du 16 septembre 1996, numéro 38, p. 1.

Chers lecteurs de l'AC, vous cherchez *Connexions* sur l'Intranet? Ne cherchez plus. Pour accéder au bulletin, ouvrez Netscape dans les applications Réseau. La liste des récentes adjonctions à la rubrique **Quoi de neuf** de la page d'accueil Intranet¹ relie directement à la page de *Connexions*.

¹ Des modifications sont actuellement apportées à la page d'accueil d'Intranet, afin que l'utilisateur puisse se retrouver plus facilement dans le Web. Nous vous dirons quand celle-ci sera prête et où trouver ce que vous cherchez.

La Cyberzone

Qu'est-ce que la *Cyberzone*? C'est ainsi qu'on désigne l'endroit à la bibliothèque où se trouvent un terminal Internet, une foule de bases de données sur CD-ROM, ainsi que de la documentation sur l'Internet. Par ailleurs, notre Babillard internaute renferme des adresses Internet aussi intéressantes qu'utiles. Nous vous en proposons deux, ci-dessous. Le personnel de la bibliothèque se fera un plaisir de vous indiquer la *Cyberzone* et de vous aider à vous y retrouver.



University of Michigan Documents Center Foreign Government Resources on the Web

<http://www.lib.umich.edu/libhome/documents.center/foreign.html>

Ce site offre de précieux liens, par exemple :

- avec le site Web de gouvernements étrangers;
- avec Flags of the World (grandes illustrations en couleurs des drapeaux du monde);
- avec des publications, comme : « Background Notes on Countries of the World » (Documents d'information sur les pays du monde);
- avec le site Web d'organismes internationaux, comme la Banque asiatique de développement, le FMI et l'ISO.

Organisation mondiale du commerce (OMC)

<http://www.wto.org>

Permet de consulter les documents suivants :

- texte des examens de la politique commerciale; sur le commerce international; sur le commerce et l'environnement;
- communiqués de presse;
- messages du directeur général;
- catalogue des publications, et leur disponibilité.

Le second volet de l'accès direct à l'Internet en cours

En juillet, nous avons fait état du fait que 300 utilisateurs à la Centrale et un certain nombre d'usagers dans les trois missions participant au projet-pilote (Copenhague, Detroit et Hong Kong) pouvaient désormais accéder directement à l'Internet depuis leur poste de travail, ce qui facilitera leur travail¹. Nous sommes heureux d'annoncer que les résultats sont plus que satisfaisants, comme en témoignent les commentaires suivants.

« Degré de satisfaction : superlatif. Les utilisateurs sont ravis du temps de réponse et de la stabilité des branchements. Il s'agit d'une amélioration considérable par rapport aux normes ISP des postes autonomes. Suis d'accord qu'il faut encourager nos gens à

utiliser l'Internet en passant par le pare-feu de l'AC, et que les missions devraient y avoir accès si elles en ont besoin. »
- John Krutof (HKONG)

« ... l'accès à l'Internet à partir des postes de travail est considéré comme un outil formidable, dont on ne peut plus se passer... et fort apprécié par le personnel des sections de la politique, du commerce, des affaires publiques et de l'administration. Nous avons aussi été impressionnés par la rapidité des communications... »

- Britt Siegstad (COPEN)

Compte tenu de ces résultats encourageants, dans les missions ainsi qu'à la Centrale, le second volet du projet a été lancé au début du mois. Les

500 utilisateurs à la Centrale qui possèdent maintenant un numéro de compte Internet portent le total à 800. « Notre objectif pour ce projet est de permettre à tous les employés qui en ont besoin d'avoir accès à l'Internet à partir de leur poste de travail, y compris ceux des missions branchées sur le SIGNET², » d'affirmer Donald Caldwell, directeur des Services à la clientèle (SXC).

¹ *Connexions* no 3/96, 29 juillet 1996, p. 1.

² Quelques petites missions disposant d'une étroite bande de fréquences pourraient voir s'allonger les délais de réponse à certains moments de la journée. Nous en parlerons dans un autre article.

Des fleurs pour SXCI

Jill Sinclair, directrice de la Non-prolifération et du Contrôle des armements et du Désarmement (IDA), a écrit récemment à Camrose Burdon, directrice adjointe des Services d'information (SXCI), pour vanter le travail de deux spécialistes de l'information de la bibliothèque. Nous sommes heureux de reproduire ici les commentaires de Mme Sinclair, qui vante aussi les mérites d'un service particulier offert par la Direction générale de la gestion de l'information et de la technologie¹.

« Nous aimerions souligner l'aide inestimable de Mme Jane Kurys et Jo-Anne Valentine, qui ont toutes les deux collaboré à la préparation d'un document intitulé Répertoire des sources d'information électroniques sur le contrôle des armements et le désarmement et sur le processus de paix... ». Le répertoire, que

nous avons l'intention de distribuer aux membres du Groupe de travail sur la limitation des armements et la sécurité régionale (LASR) dans le cadre du processus de paix au Moyen-

Nous aimerions savoir ce que vous aimez et ce que vous n'aimez pas des services que vous offre SXD ou comment nous pourrions améliorer certains d'entre eux. Les bons et les mauvais côtés en quelque sorte! Faites-nous parvenir vos commentaires par courrier électronique à la boîte de suggestions de SIGNET (Suggestions), ou téléphonez-nous.

Orient, favorisera, nous l'espérons, des échanges positifs, et contribuera à mettre en relief l'importance des options qui existent dans la région relativement au contrôle des armements en donnant des

indications sur les sources d'information pertinentes.

Nous devons la qualité supérieure de cette publication en grande partie aux compétences et au travail consciencieux de Mme Kurys. Ce rapport rehaussera énormément l'image du Canada, du Ministère et des Services de la bibliothèque. »

Un coup de chapeau à Mesdames Kurys, Valentine et Burdon !

¹ Pour de plus amples renseignements sur les services de la bibliothèque, se reporter à l'article « Services à la clientèle de la bibliothèque », dans le bulletin n° 4 de *Connexions* du 26 août 1996.

Le point sur la stabilisation

Comme vous le savez déjà, le projet de stabilisation du SIGNET a été lancé afin d'assurer la fiabilité et l'intégrité du système de communication, élément indispensable à notre travail quotidien. Nos efforts ont été concentrés sur trois aspects essentiels du SIGNET : le logiciel du courrier électronique (ICONDESK), les postes de travail et les serveurs. Voici où nous en sommes.

Actualisation d'ICONDESK : la nouvelle version d'ICONDESK a été installée sur la plupart des postes de travail à l'AC; tous les postes devraient l'avoir d'ici à la mi-octobre (voir *Connexions* no 3/96, 29 juillet 1996, p. 1). Nous commencerons l'installation dans les missions en octobre.

« Cette nouvelle version d'ICONDESK règle les problèmes connus et élimine un grand nombre de ses particularités irritantes », nous a confié Rick Kohler, directeur général de SXD. « Elle procure une grande stabilité, dont notre clientèle ne jouissait pas jusqu'ici. »

Actualisation de Poste de travail 2.0 : l'installation de Windows pour Workgroups devrait débuter à l'AC en janvier 1997 et dans les missions en février. Dans l'ensemble, Windows pour Workgroups accroîtra la stabilité des postes de travail, en réduisant la fréquence des messages d'erreur de protection générale.

Actualisation d'UNIX : les essais menés sur la nouvelle version d'UNIX sur lmx01 ont donné d'excellents résultats. Celle-ci ne contient pas les quelques bogues qui provoquaient des pannes de serveur imprévisibles. L'installation de la nouvelle version d'UNIX sur les autres serveurs devrait débuter à l'AC en décembre et dans les missions en janvier 1997.

Nous vous tiendrons au courant des changements au fur et à mesure qu'ils seront effectués.

Nouvelle politique concernant l'utilisation acceptable des systèmes de messageries électronique

Depuis son installation, les employés ont utilisé le système de messagerie électronique de façon positive et productive pour remplir le mandat du Ministère. Cependant, nous avons reçu récemment des commentaires de plusieurs sources s'inquiétant du caractère douteux de certains messages acheminés par l'intermédiaire du système de courrier électronique ICONDESK.

Dans le but de clarifier les usages acceptables de la messagerie électronique, de promouvoir de saines habitudes en matière de communications et d'empêcher d'autres abus susceptibles de sanctions disciplinaires, nous avons élaboré une Politique concernant les utilisations acceptables du système de messagerie électronique pour servir de guide au personnel du Ministère.

Le but de cette Politique est de promouvoir de saines habitudes en matière de communications et d'empêcher d'employer à tort le système de messagerie électronique – et non d'imposer des censures ni des restrictions quant à l'utilisation d'humour dans les communications. Il est possible de faire preuve d'humour en respectant les mots d'ordre concernant le bon goût et le professionnalisme et sans que la notion de censure intervienne.

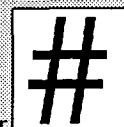
Voici, à ce sujet, quelques points à garder en mémoire:

- Tel qu'indiqué dans la Politique publiée par le Ministère sur le harcèlement en milieu de travail et intitulée « Le respect de l'autre... », les utilisateurs doivent viser le bon goût et le professionnalisme dans leurs messages électroniques comme dans toute leur communication officielle.
- Le harcèlement se définit comme tout comportement inadéquat à l'égard d'une personne : il peut s'agir d'un comportement offensant ou d'un comportement dont l'auteur devrait raisonnablement se douter qu'il ne sera pas apprécié.
- Les commentaires à caractère personnel, méprisant et diffamatoire, (harcèlement) ne seront pas tolérés; l'emploi de paroles offensantes ou de propos répréhensibles dans le cadre des messages à caractère public ou privé est inacceptable.
- ICONDESK n'offre aucune garantie quant à la confidentialité de l'information traitée au moyen du SIGNET-D. Signalons par ailleurs que le concept de message officiel ou non officiel n'existe pas pour ce qui concerne la messagerie électronique. Tous les messages électroniques font partie des documents du Ministère et sont assujettis à la Loi sur l'accès à l'information.
- L'utilisation de la messagerie électronique à des fins illégales ou malveillantes est inacceptable.
- L'utilisation de la messagerie électronique du MAECI pour se procurer des avantages personnels est inacceptable.
- L'utilisation de la messagerie électronique à des fins commerciales comme la distribution de matériel publicitaire non sollicité est inacceptable.
- La conduite d'autres activités susceptibles d'engorger ou de perturber les réseaux et les systèmes (comme les chaînes de lettres) est également inacceptable.

Le texte complet de cette politique a été publié en tant que Circulaire administrative 9/96, en date du 24 septembre 1996. Cette circulaire, comme toutes les autres, se trouve sur l'Intranet.

Un truc pour les messages téléphoniques

En avez-vous assez d'entendre le même message de vos collègues lorsqu'ils ne sont pas là pour prendre votre appel? Voici un petit truc : vous pouvez ignorer le message enregistré en appuyant sur le symbole #, ce qui vous amènera directement à la fin de la tonalité; vous pourrez alors laisser votre message. Facile et efficace. Vous pouvez maintenant aller droit au but, en un rien de temps.¹



¹ Cette méthode rapide ne peut être employée lorsque c'est le message d'absence prolongée qui est utilisé.

La chronique de l'Internet

Q Qu'est-ce qu'un URL?

R Le localisateur uniforme de ressources, communément appelé localisateur URL ou tout simplement URL, est l'adresse unique de chaque page d'information sur le World Wide Web. Il se trouve dans le champ Adresse de Netscape. Un URL peut être très long ou très court.

http://folio.lbp.DFAIT-MAECI.gc.ca/francais/branches/corporat/index.htm
ou
http://www.cbc.ca/

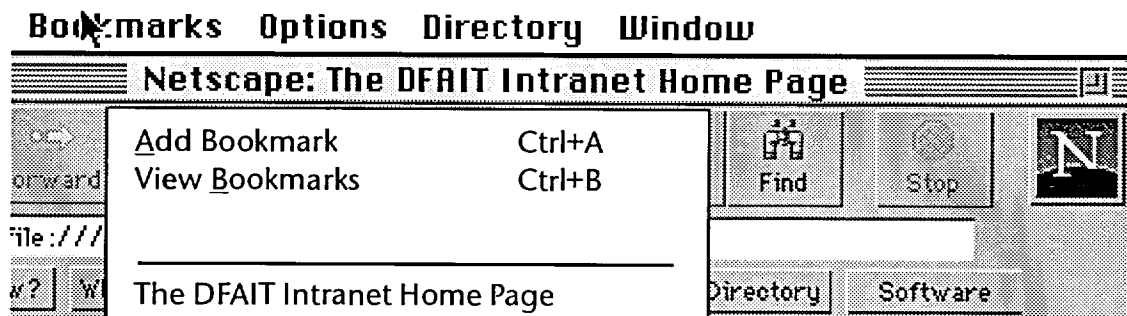
Pour ne pas avoir à mémoriser les URL ou à les consigner au cas où vous en auriez besoin, utilisez la fonction « Signets » de Netscape.

Q Comment créer un signet?

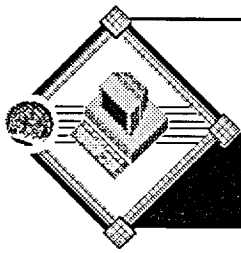
R Rendez-vous d'abord à l'adresse que vous voulez marquer d'un signet, puis :

- cliquez sur Signets au menu principal de Netscape;
- sélectionnez ensuite Ajouter un signet.

Votre signet s'ajoutera à la fin de la liste sous Visualiser les signets. Son nom sera identique au titre de la page sélectionnée.

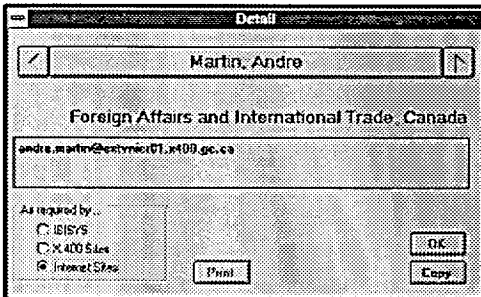


Pour vous rendre au site de votre choix, vous n'aurez plus qu'à sélectionner le signet correspondant.



Repérer des adresses Internet au moyen de l'application AMF

De plus en plus nombreux sont ceux qui, à la maison comme au bureau, utilisent l'Internet. Actuellement, le MAECI offre aux employés de l'Administration centrale et de trois missions pilotes un accès sécuritaire à Internet par l'intermédiaire du SIGNET, grâce à un pare-feu. Ces employés doivent évidemment, lorsqu'ils correspondent avec des personnes n'appartenant pas au Ministère, fournir une adresse de retour. Pour ce qui concerne les employés d'autres ministères, les utilisateurs SIGNET peuvent se contenter d'indiquer leur véritable adresse X-400 (et non l'adresse IBISYS qui figure dans ICONDESK). Mais lorsqu'il s'agit de collègues et de



correspondants d'affaires qui n'appartiennent pas au gouvernement, il leur faut indiquer l'adresse Internet.

Comment trouver ces adresses et en faire part aux intéressés? Grâce à l'application AMF, qui fait partie du groupe des Applications ministérielles.

Comment repérer VOTRE PROPRE ADRESSE

1. Ouvrez le groupe des Applications ministérielles.
2. Cliquez deux fois sur l'icône de l'application AMF.
3. Introduisez le nom d'utilisateur et le mot de passe voulus pour accéder

aux Applications ministérielles (si vous ne possédez pas de compte d'utilisateur, communiquez avec votre GS).

4. À partir de la fenêtre principale de l'application, cliquez sur le bouton Rechercher (représenté par des jumelles).
5. Cliquez sur le bouton Effacer pour annuler les critères de recherche sélectionnés antérieurement, s'il y a lieu.
6. Cliquez ensuite à l'intérieur du champ Nom et tapez votre nom de famille, puis une virgule et votre prénom (sans accents ni lettres majuscules). Actionnez ensuite <Retour>.
7. Cliquez sur OK. Le système vous ramènera à la fenêtre principale, où il affichera la liste des noms correspondant à vos critères de recherche.
8. Dans cette liste, cliquez deux fois sur votre nom.
9. Votre adresse électronique interne, soit celle utilisée par ICONDESK, s'affichera alors dans la fenêtre Détail. Pour obtenir l'équivalent X-400 ou Internet de cette adresse, vous n'aurez qu'à sélectionner l'option voulue sous la rubrique Requis par.
10. Cliquez sur le bouton Copier pour être en mesure de coller ensuite l'adresse dans ICONDESK. N'oubliez pas que vos correspondants utiliseront pour vous rejoindre.

Rejoindre des correspondants sur l'Internet et dans les AMF par l'intermédiaire d'ICONDESK

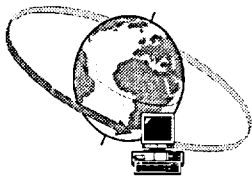
Maintenant que vous avez appris comment utiliser AMF pour repérer votre propre adresse, voyons comment cette application peut vous aider à établir les adresses ICONDESK dont vous avez besoin pour communiquer avec des personnes sur

l'Internet ou dans d'autres ministères fédéraux. Supposons que vous vouliez envoyer un message électronique à Robert Nedermeier, directeur SIG pour la circonscription de Chilliwack, en Colombie-Britannique. Vous avez obtenu son adresse Internet dans un article de revue. Si vous tentez d'introduire cette adresse, telle quelle, dans ICONDESK, vous obtiendrez un message d'erreur. Nous allons donc la convertir en nous servant d'AMF.

1. Dans la fenêtre principale d'AMF, cliquer sur le bouton Ajouter (représenté par le symbole +).
2. Dans la fenêtre Ajouter à la liste privée, introduire le nom de famille et le prénom du correspondant visé (par exemple : « Nedermeier » et « Robert »).
3. Dans la zone Internet de la section Adresse de courrier électronique, taper l'adresse Internet de la personne - pour les fins du présent exemple, ce sera « nedermeier@gov.chilliwack.bc.ca » - veuillez noter que le système effectue automatiquement la conversion qui s'affiche alors dans le champ IBISYS.
4. Cliquer sur OK.
5. De retour dans la fenêtre principale, cliquez deux fois sur la nouvelle entrée dans la liste.
6. Dans la fenêtre Détail, cliquer sur le bouton Copier.

Vous pourrez alors coller l'adresse dans ICONDESK. Veuillez noter que vous pouvez, de la même façon, convertir une adresse X-400 en adresse IBISYS afin de pouvoir communiquer avec un correspondant dans un autre ministère.

Pour toute question au sujet de ce qui précède, veuillez communiquer avec votre GS ou envoyer un message à notre Centre de dépannage à l'adresse SOUTIEN APP MIN.



LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI
	Gestion des pièces jointes - ICONDESK 4.4 Envoyer, recevoir, consulter et exporter des pièces jointes; enregistrer sous un nouveau nom 1	Laboratoire d'apprentissage 2	AMF- Applications ministérielles Comment chercher une adresse X.400 d'un autre ministère fédéral 3
Mise en page de vos documents - WordPerfect 5.2 sous Windows Choisir, modifier la barre de boutons; régler les marges et la tabulation au moyen de la règle 7	Quattro Pro 6.0 sous Windows - Initiation Ouvrir et enregistrer les classeurs; entrée de libellés, valeurs et formules; intro à la barre d'icône 8	Laboratoire d'apprentissage 9	Courrier sur Internet - ICONDESK 4.4 N Envoyer et recevoir des messages sur Internet à partir d'IconDesk; créer un alias pour les adresses Internet 10
L'Action de grâce 14	Lotus Organizer 1 - Lotus Organizer Fenêtre principale; rendez-vous; tâches à accomplir; liste de noms et adresses 15	Laboratoire d'apprentissage 16	Mise en page du chiffrier - Quattro Pro 6.0 sous Windows N Formater avec la barre d'icônes; Initiation à la liste des styles; TurboFormat propriétés: bloc, page, application 17
Lotus Organizer 2 - Lotus Organizer Anniversaires; plannings; impression 21	Création de tableaux - WordPerfect 5.2 sous Windows Créer et modifier les tableaux; régler les options variées 22	Laboratoire d'apprentissage 23	Impression - Quattro Pro 6.0 sous Windows N Prévisualiser; créer des en-têtes; choisir les tailles de papiers; utiliser l'échelle 24
Gestion de documents Utilisation de la boîte de dialogue «Ouvrir» dans WPWin; gestionnaire de fichiers Windows 28	Fusion de documents - WordPerfect 5.2 sous Windows Créer un fichier primaire et secondaire; insérer des commandes de fusion 29	Laboratoire d'apprentissage 30	Création d'un diaporama - Quattro Pro 6.0 sous windows N Utiliser un gabarit pour diapos; créer et modifier un diaporama; définir des effets par défaut 31

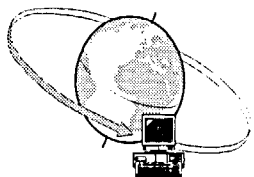
N

Nouvel atelier

Niveau de base



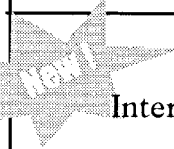
Niveau intermédiaire

Niveau avancé



Le Centre d'apprentissage informatique * - Cours de 1 et 2 journées OCTOBRE 1996

(* Anciennement le Centre de formation SIGNET)

Mardi	Mercredi	Jeudi
Introduction to Quattro Pro 6.0 for Windows * 1	1 day SIGNET / ICONDESK * 2	Initiation à Quattro Pro 6.0 sous Windows 3
2 day SIGNET / ICONDESK * (includes Windows and WordPerfect) 8	2 day SIGNET / ICONDESK * (includes Windows and WordPerfect) 9	 Intermediate Quattro Pro 6.0 for Windows * 10
Introduction to Quattro Pro 6.0 for Windows * 15	AM - Lotus org. 1/2 day (English) PM - Lotus Org. 1/2 journée (français) 16	 Quattro Pro 6.0 sous Windows - Niveau intermédiaire 17
1 day SIGNET / ICONDESK * 22	2 day SIGNET / ICONDESK * (includes Windows and WordPerfect) 23	2 day SIGNET / ICONDESK * (includes Windows and WordPerfect) 24
 Intermediate Quattro Pro 6.0 for Windows * 29	AM - Lotus org. 1/2 day (English) PM - Lotus Org. 1/2 journée (français) 30	WordPerfect 5.2 for Windows - Most Popular Features * 31

Notes:

1. Pour vous inscrire aux sessions de formation, communiquez avec Marie Morin au 996-2476.
 2. Un minimum de trois (3) participants est requis pour les sessions de formation.
- * Les cours en français sont dispensés selon la demande.

CONNEXIONS

INFORMATION MANAGEMENT AND TECHNOLOGY NEWSLETTER OF THE DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

“Of all the revolutions that have taken place during the Twentieth Century, there is none that will have a more lasting impact on the course of human history than the current revolution in information and communications technology.

While events in the former Soviet Union, in South Africa, in the Middle East, in Latin America, and in the Far East, will undoubtedly provide a better future for billions of the world's inhabitants, the latest innovations in micro-chips, fibre optics, the Internet and dozens of other technological structures and applications, will have as much impact or more on every individual on this planet - (and perhaps beyond!). ”

FOR MORE INFORMATION ON THE DEPARTMENT'S PRESENCE AT TECHNOLOGY IN GOVERNMENT WEEK, PLEASE SEE PANORAMA, SEPTEMBER 30, 1996, NUMBER 40.

- GORDON S. SMITH
DEPUTY MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS
"CYBER-DIPLOMACY,"
SPECIAL PRESENTATION, TECHNOLOGY IN
GOVERNMENT WEEK FORUM,
OTTAWA, SEPTEMBER 18, 1996

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

OCT 1 1996

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

Mr. Smith's speech can be found on the Intranet (Information by Responsible Unit, Communications, Statements) and on the Internet under News Releases, Statements and Publications (Statements and Speeches). It is recommended reading for all employees, as it sets

out the direction the Department is taking in response to the changing global environment, with the support of IMT tools and services. In his address, Mr. Smith also identifies what effect this will continue to have on how you work.

Donald Caldwell

New Director of SIGNET Client Services Division

A strong supporter of information management and technology initiatives, Don Caldwell has recently been appointed Director of the Client Services Division (SXC). Don has served in a number of positions at HQ and abroad, most recently in Manila. "I will try to bring to this position the perspective of a user who appreciates the importance and potential of information management and technology (IMT) tools and services," declares Caldwell.

Client-Centred Service

"The Information Management and Technology Bureau (SXD) is responsible for developing and delivering information management tools

to help achieve the Department's objectives," says Rick Kohler, Director General of SXD. "In setting our goals for client service, we took as our premise that a mature IMT service works in partnership with its clients. It focuses on how information and information technology can support client business processes, and accepts joint accountability with the client for the effective integration of IMT with their program, and with its success."

The Client Services Division (SXC) is the users' direct connection to the Bureau. Since the merger of Information Systems and Information Resources Bureaux in May, SXC is responsible for delivering

front-line information management and technology services, as well as SIGNET support and training across the Department. "This is great, because it means that SXC now has interaction with clients across a broad front on a daily basis. This gives us good information on their problems, concerns, interests and objectives," comments Caldwell. "We need to better translate that understanding back into SXD to ensure that we get our priorities right. We also need to better communicate progress on those priorities, and their cost, back to business managers so that they can see how we are dealing with their particular issue. This is what we mean by accountability."

Need to prepare a slide presentation, but don't know how?

the Walk-In Centre is there to help

A professional-looking slide presentation enhances a well researched speech. But have you found yourself called upon to put together a slide presentation and wondering where to begin? The staff of the SIGNET Walk-In Centre on A1 at HQ are at your service. "We are happy to demonstrate slide presentation software and to advise clients about the various software products that will give them the professional result that they are looking for," says Deborah Wilson, Manager of the Centre. The Centre's wide variety of graphic applications, its scanning capabilities and colour printers are some of the tools that are available to clients to help them produce slides.

Francine Trepanier of the Investment, Science and Technology and Partnering Division (TBR) has made good use of this particular Walk-In Centre service. "The staff gave me good advice, and then helped me to prepare the slide presentations my division was called upon to give. I appreciate the excellent service the Walk-In Centre offers," comments Ms. Trepanier.

Getting More with Less

an increase *in* bandwidth equals an increase *in* telecommunications capabilities

Charles Spiers, Deputy Director of Network Systems (SXTM), has a poster outside his office of a skier navigating a hill full of moguls. The caption reads: "Obstacles are those frightful things you see when you take your mind off your goals." When Mr. Spiers re-negotiated the Department's contracts with its international telecommunications carriers in order to reflect current data and voice requirements, he must have felt like that skier.

"It was a real challenge," admits Mr. Spiers, "to conclude the negotiations given the constraints we were working with. We were required to quadruple the existing bandwidth¹ to certain missions and double it to a large number of others – but without increasing costs." The results of these efforts, which SXD Director General Rick Kohler characterized as "exceptional" and "having a profound and positive effect on the way the Department communicates," earned Charles a Merit Award last month.²

Approximately one-half of the Department's 8,000 employees are located at over 150 missions around the world. Reliable and cost effective telecommunications have always been important to the Department. And given its growing telecommunications requirements in this electronic age, it came as a surprise to no one that the Department needed to significantly increase bandwidth in order to accommodate the increase in e-mail traffic, to provide missions with links to the Intranet/Internet, and to make more telephone lines available worldwide. "The more bandwidth we have available, the better the services we can offer through SIGNET," says Mr. Spiers. As of October 30, bandwidth will have been quadrupled to Rome, Geneva, Brussels, and Bonn and doubled to 65 of our largest missions, which represents 89.5% of our population. There will also be a 50% increase in the number of available voice circuits to those missions. Desktop

access to the Internet/Intranet will be a reality – and users won't have to wait as long to place a call from HQ to a mission and back.

If all this sounds pretty impressive, just think about this: according to Mr. Spiers, by 1999, we will have to double the current bandwidth capacity.

¹ Underlying all of what we can do with our computers is the amount of bandwidth that is available to carry messages, transfer data, etc. Bandwidth is the size of the electronic pipe that carries the signals; the more we have available, the greater the services we can offer through SIGNET.

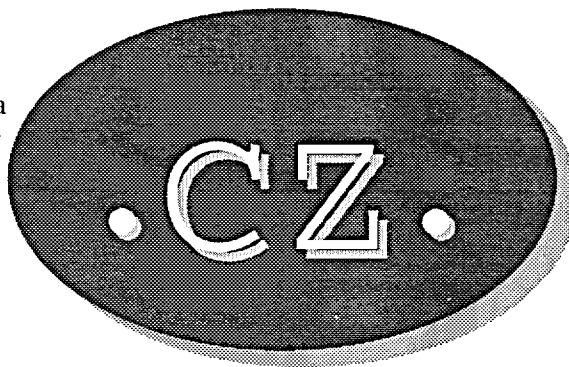
² see *Panorama*, September 16, 1996, Number 38, p. 1.

HQ readers, are you looking for *Connexions* on the Intranet? Look no further. To access the newsletter, open Netscape in Network Applications. The list of recent additions found in the What's New section of the DFAIT Intranet Home Page¹ links directly to the *Connexions* page.

¹ The Intranet Home Page is presently under construction to make it easier for the user to find his/her way around the Web. We'll keep you informed as to when the re-design is completed and where to find what.

The Cyberzone

What's the *Cyberzone*? The Cyberzone is a designated area of the Library where you will find an Internet terminal, a wide range of CD-ROM databases to explore, as well as hard copy documentation on the Internet. The "Surfboard" has timely and useful Internet addresses, two of which are listed below. Library staff are available to show you the Cyberzone and to help you with your searching.



University of Michigan Documents Center Foreign Government Resources on the Web

<http://www.lib.umich.edu/libhome/documents.center/foreign.html>

This site includes valuable links to information such as:

- Web sites of foreign governments
- Flags of the world (provides large colour illustrations of national flags)
- Publications, for example, "Background Notes on Countries of the World"
- Web sites of international agencies, for example, the Asian Development Bank, IMF, ISO

World Trade Organization (WTO)

<http://www.wto.org>

Includes links to:

- Texts of Trade Policy Reviews; International Trade; Trade and Environment
- Press releases
- Messages from Director General
- Publications catalogue listing available documents

Second phase of direct Internet access underway

In July, we reported that some 300 users at Headquarters and a number of users at three pilot missions (Copenhagen, Detroit and Hong Kong) were provided with desktop access to the Internet to facilitate their work.¹ The results, we are pleased to report, speak for themselves:

"Satisfaction level: superlative. Users are delighted with response time and stability of connections. Vast improvement over standalone ISP standards. Agree Internet access through HQ firewall should be encouraged, and

provided to missions as required."

- John Kruitof (HKONG)

"...desktop access to the Internet is seen as a fantastic tool that is becoming a must ...and is especially appreciated by the political section, trade, public affairs and administration. Also, we have been impressed by the speed of it..."

- Britt Siegstad (COPEN)

Given these encouraging results, which were matched at Headquarters, the second phase of the project was initiated earlier this month

when some 500 more users at HQ were given Internet accounts, bringing the total to 800. "Our goal for this project is to provide desktop access to the Internet to all employees who need it, including staff at missions on SIGNET²," says Donald Caldwell, Director of Client Services (SXC).

¹ *Connexions* No. 3/96, July 29, 1996, p. 1.

² Some of the smaller missions with limited bandwidth could have response problems at certain times of the day. This will be the subject of a separate article.

A bouquet to SXCI

Jill Sinclair, Director of the Non-Proliferation, Arms Control and Disarmament Division (IDA), recently wrote to Camrose Burdon, Deputy Director of Information Services (SXCI), to commend the work of two of the Library's information experts. We are please to reprint part of Ms. Sinclair's comments below, which also highlights the value of a particular service offered by the Information Management and Technology Bureau.¹

"We would like to acknowledge the invaluable assistance provided by Ms. Jane Kurys and Jo-Anne Valentine of your staff, in the preparation of a document entitled Directory of Electronic Information Sources on Arms Control and

Disarmament and on the Middle East..." This Directory, which we intend to disseminate to the MEPP (Middle East Peace Process) Arms Control and Regional Security (ACRS)

Have you a comment to make about SXD's services? What you like, what you don't, or how a particular service(s) could be improved? Let us know! We welcome both bouquets and brickbats. E-mail us your views to the SIGNET suggestion box (Suggestions), or call us.

Working Group participants, we hope will encourage positive interaction and, moreover, provide a useful tool to heighten awareness of the importance of arms control options in the

region by providing direction to relevant information sources.

The high quality of this publication in large measure is the result of Ms. Kurys skill and dedication. The report will reflect extremely well on Canada, the Department and Library Services."

Hats off to Ms. Kurys, Valentine and Burdon!

¹ For more on Library services see "Library Client Services," *Connexions* No. 4, August 26, 1996.

Stabilization Update

As you are aware, the SIGNET stabilization project was launched to ensure reliability and integrity of the communications system so vital to our daily business. Our efforts have been focussed on three key areas of SIGNET: the e-mail software (ICONDESK), the workstations and the servers. The current status of these initiatives is as follows:

ICONDESK Upgrade: A revised version of ICONDESK has now been installed on the majority of workstations at Headquarters; completion of the upgrade is expected by mid-October (see *Connexions* No. 3/96, July 29, 1996, p. 1). Installation of the upgrade will begin at missions in October.

"This new version of ICONDESK fixes the known problems with the software and addresses many of its irritating quirks," says Rick Kohler, Director General of SXD, "and it provides an important measure of stability that

our clients have not previously enjoyed."

Workstation 2.0 Upgrade: We expect to begin the installation of Windows for Workgroups at Headquarters in January 1997 and at missions in February. In general, Windows for Workgroups will provide a more reliable workstation environment; specifically, it will reduce the incidence of General Protection Fault error messages.

UNIX Upgrade: Testing of the UNIX upgrade on lmx01 has shown very positive results. The new version of UNIX fixes several bugs that were causing the servers to crash at random. Installation of the new version of UNIX on the remaining servers is scheduled to begin at Headquarters in December and at missions in January 1997.

We will keep you advised as these changes are implemented.

New Policy on Acceptable Use of E-Mail Facilities

Since its installation, staff have used the electronic messaging facilities in a positive and productive manner in fulfilling the Department's mandate. However, concern has been expressed recently, from several sources, over the questionable nature of some messages being sent through the ICONDESK e-mail system.

In order to clarify the acceptable uses that departmental staff may make of the e-mail facilities, to foster healthy communications practices, and to prevent further abuses that may be subject to disciplinary action, a Policy on the Acceptable Use of E-Mail Facilities has been developed to guide departmental staff.

The intent of this policy is to foster healthy communications practices and to prevent misuse of the electronic messaging system – not to impose censorship nor to restrict the use of humour in communications. The watchwords of good taste and professional conduct can be both humorous and outside the realm of censorship of any kind.

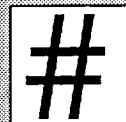
Some things to keep in mind:

- As set out in the departmental Policy for a Harassment-Free Work Place "Doing Unto Others...", users should be guided by considerations of good taste and professional conduct in the content of e-mail as with all other communications media.
 - Harassment is any improper behaviour directed at someone that is either offensive or that the originator ought reasonably to know would be unwelcome.
 - Personal, derogatory and defamatory comments – harassment – will not be tolerated, and the use of abusive or objectionable language in either public or private messages is unacceptable.
 - There is no guarantee of privacy for information in ICONDESK on SIGNET-D.
- There is no such thing as an informal or formal message. All electronic messages are part of the departmental record and, as such, are subject to Access to Information legislation.
- The use of e-mail facilities for unlawful or malicious activities is unacceptable.
 - Use of DFAIT e-mail facilities for personal gain is unacceptable.
 - Uses related to commercial activities such as the unsolicited distribution of advertising material are unacceptable.
 - Other activities that could cause congestion and disruption and systems are unacceptable (e.g., chain letters).

The complete text of this Policy was published as Circular Document 9/96, dated September 24, 1996. This circular, like all other circulars, can be found on the Intranet.

A telephone message tip

Are you tired of listening to a colleague's recorded greeting when they aren't there to answer your call? You can by-pass the greeting by pressing the # symbol. Doing so takes you directly to the beep, after which you can leave your message. No fuss, no muss. Now you can get straight to the point, with minimum time wasted.¹



¹ This shortcut cannot be used when the extended absence greeting is in effect.

The Internet Column

Q

What is an URL?

A

A Uniform Resource Locator, commonly referred to as an URL, is the unique address of each page of information on the World Wide Web. It can be found in the Location field of Netscape. These URLs can be quite lengthy or very short.

`http://folio.lbp.DFAIT-MAECI.CS.CA/english/branches/corporat/index.htm`
or
`http://www.cbc.ca/`

Instead of remembering the URLs, or having to write them down for future use, you can use the Bookmarks feature of Netscape to do this for you.

Q

How do I create a bookmark?

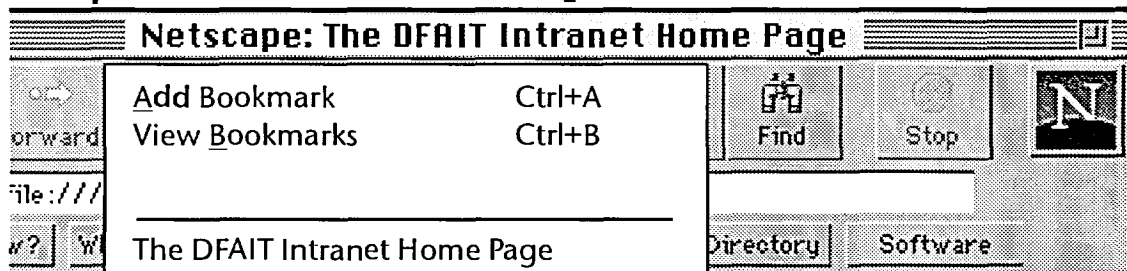
A

You must be at the site you wish to bookmark, then:

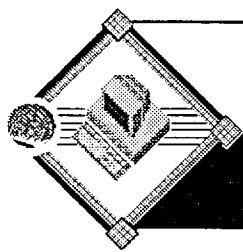
- Click **Bookmarks** from the Netscape Main menu
- Select **Add Bookmark**

Your Bookmark is added at the bottom of the list under View Bookmarks. The title of the page becomes the title of your bookmark.

Bookmarks Options Directory Window



Selecting the bookmark of your choice will connect you with the site.

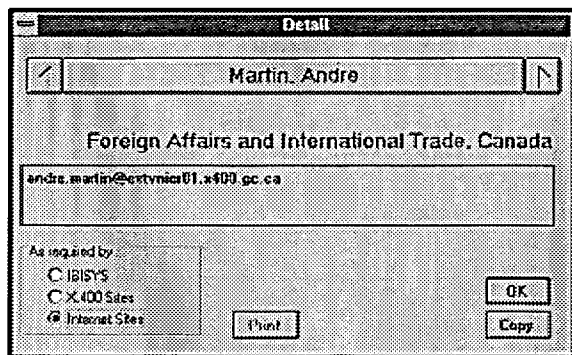


CORPORATE APPLICATIONS

Stats & Facts

Using OGD to get Internet addresses

More and more people are using the Internet, at the office and at home. Currently, DFAIT is providing staff at HQ and three pilot sites with a method to securely access the Internet through a firewall in SIGNET. When corresponding with users outside the Department, there is obviously a need to leave them an address to which they can respond. Correspondents from other government departments can reach SIGNET users through their "true" X.400 e-mail address (not the IBISYS e-mail address displayed in ICONDESK). On the other hand, colleagues and business contacts outside the government can only reach SIGNET users through their Internet e-mail address.



How can these addresses be found and conveyed? One method is by using the OGD application, part of the Corporate Applications suite.

Finding YOUR address

1. Open the Corporate Applications group.
2. Double-click on the OGD application icon.
3. Enter your CorpApps account name and password (if you do not have an account, call your SA).

4. From the OGD main window, click the Search button (binoculars).
5. To erase any previous search criteria, click the Clear button.
6. Click in the Name field, type your last name, a comma, and your first name (no accents or capital letters required). Press <Enter>.
7. Click the OK button. The system will return to the main window with a list of names matching your search criteria.
8. Locate your name in the list, then double-click on it.
9. The Detail window displays your internal e-mail address, as required by ICONDESK (IBISYS). To see your equivalent X.400 or Internet address, simply choose the appropriate "As required by..." option.
10. Click the Copy button to paste your "return address" in ICONDESK. Remember, this is the address your correspondent will use to reach YOU.

Using ICONDESK to reach people on the Internet and in OGDs

Now that you know how to use OGD to find your own address, let's use it to calculate the IBISYS address needed to reach people on the Internet or in Other Government Departments (OGD).

Let's say you wanted to send e-mail to "Robert Nidermeyer," MIS Director in the District of Chilliwack, B.C. You have obtained his Internet address through an article in a magazine. If you tried to use this address directly in ICONDESK, you would get an error message. Let's convert this address using OGD:

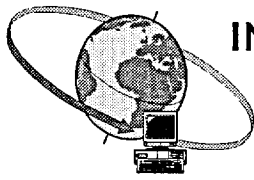
1. From the main window in OGD, click on the Add button (plus symbol).
2. In the Add to Private List window, type a Surname and First Name (example: "Nidermeyer" and "Robert").
3. In the Mail Address, Internet field, type the Internet e-mail address. In our example: "nidermeyer@gov.chilliwack.bc.ca" — note that the Translated for IBISYS section automatically converts the address for use with ICONDESK.
4. Click OK.
5. Back in the main window, double-click on the new private entry in the list.
6. From the Detail window, click the Copy button.

You can now paste this address into ICONDESK to send mail to this person. We could also use the above procedure to convert an X.400 address into IBISYS, in order to reach a person in an OGD.

If you have any questions regarding this procedure, contact your SA, or e-mail our Helpdesk at CorpApps Support.



"Choose to use... Corporate Applications!"



INFORMATICS LEARNING CENTRE WORKSHOP SCHEDULE OCTOBER 1996

Hours: 9:00 a.m., 1:00 p.m. and 2:30 p.m.

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY
	Managing Attachments - ICONDESK 4.4 Sending, receiving, browsing and exporting attachments; Saving attachments to a new filename 1	Learning Lab 2	OGD - Corporate Applications Finding an X.400 address of another government department 3
Formatting your documents - (WPWin 5.2 Button Bar and Ruler) Choosing and editing button bars; setting tabs and margins using the ruler 7	Introduction - Quattro Pro 6.0 for Windows Opening and saving notebooks; entering labels, values and formulas; using the Speedbar. 8	Learning Lab 9	Internet Mail - ICONDESK 4.4 Sending and receiving mail messages through the Internet, from IconDesk; creating an alias for Internet 10
Thanksgiving 14	Lotus Organizer 1 - Lotus Organizer Screen components; appointments; task list; name and address list 15	Learning Lab 16	Formatting your Notebook - Quattro Pro 6.0 for Windows N Formatting using the Speedbar; using the styles lists; SpeedFormat; block, page, application properties 17
Lotus Organizer 2 - Lotus Organizer Anniversary; planner; printing with Lotus Organizer 21	Tables - WordPerfect for Windows Creating tables; deleting tables; tables button bar; editing tables 22	Learning Lab 23	Printing - Quattro Pro 6.0 for Windows N Using print preview; headers; paper size; scaling; centering blocks 24
Document Management Tools- Open File dialogue box in WPWin; Windows File Manager 28	Merge - WordPerfect 5.2 for Windows Creating a primary and secondary file; inserting merge commands 29	Learning Lab 30	Creating a Slide Show - Quattro Pro 6.0 for Windows N Creating a master slide; creating and editing a slide show; setting default effects 31

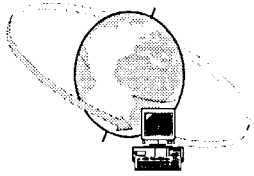
N

New workshop

Basic




Intermediate

Advanced



INFORMATICS LEARNING CENTRE * - 1 and 2 day courses OCTOBER 1996

(* Formerly the SIGNET Training Centre)

Tuesday	Wednesday	Thursday
Introduction to Quattro Pro 6.0 for Windows * 1	1 day SIGNET / ICONDESK * 2	Initiation à Quattro Pro 6.0 sous Windows 3
2 day SIGNET / ICONDESK * (includes Windows and WordPerfect) 8	2 day SIGNET / ICONDESK * (includes Windows and WordPerfect) 9	 Intermediate Quattro Pro 6.0 for Windows * 10
Introduction to Quattro Pro 6.0 for Windows * 15	AM - Lotus org. 1/2 day (English) PM - Lotus Org. 1/2 journée (français) 16	 Quattro Pro 6.0 sous Windows - Niveau intermédiaire 17
1 day SIGNET / ICONDESK * 22	2 day SIGNET / ICONDESK * (includes Windows and WordPerfect) 23	2 day SIGNET / ICONDESK * (includes Windows and WordPerfect) 24
 Intermediate Quattro Pro 6.0 for Windows * 29	AM - Lotus org. 1/2 day (English) PM - Lotus Org. 1/2 journée (français) 30	WordPerfect 5.2 for Windows - Most Popular Features * 31

Notes:

1. For course registration, please call Marie Morin at 996-2476.
2. A minimum of three (3) participants is required for each training course offered.

* Courses in French are offered on an as-needed basis.